



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 902/2014, 19. august 2014, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1415/2004 seoses teatavates kalastuspiirkondades maksimaalse aastase püügi-koormuse kohandamisega Ühendkuningriigi puhul ..... 1

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 903/2014, 19. august 2014, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 3

## OTSUSED

2014/533/EL:

- ★ Euroopa Keskpanga otsus, 13. august 2014, TARGET2 süsteemselt oluliseks maksesüsteemiks lugemise kohta vastavalt määrusele (EL) nr 795/2014 süsteemselt oluliste maksesüsteemide järelevaatamise kohta (EKP/2014/35) ..... 5

## RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

2014/534/EL:

- ★ AKV-ELi suursaadikute komitee otsus nr 2/2014, 5. august 2014, ettevõtluse arenduskeskuse juhatuse liikmete ametisse nimetamise kohta ..... 9



## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 902/2014,

19. august 2014,

millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1415/2004 seoses teatavates kalastuspiirkondades maksimaalse aastase püügikoormuse kohandamisega Ühendkuningriigi puhul

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 4. novembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1954/2003, mis käsitleb teatavate ühenduse kalastuspiirkondade ja kalavarudega seotud püügikoormuse korraldamist, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 12 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 1954/2003 on sätestatud, et võetakse vastu määrus, millega määratakse kindlaks kõikide liikmesriikide ning artiklites 3 ja 6 määratletud kalapüügiliikide ja kalastuspiirkondade maksimaalne aastane püügikoormus. Sellega seoses on nõukogu määrusega (EÜ) nr 1415/2004 <sup>(2)</sup> kehtestatud maksimaalne aastane püügikoormus teatavate kalastuspiirkondade ja kalapüügiliikide suhtes.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1954/2003 artikli 12 lõike 1 kohaselt võib komisjon liikmesriigi taotlusel vahetada püügikoormust piirkondade või rajoonide vahel, mis võimaldab liikmesriigil täielikult kasutada oma kalapüügivõimalusi.
- (3) Ühendkuningriik esitas 2. juunil 2014 komisjonile taotluse kanda üle 30 000 kW-püügipäeva ICES VII püügipiirkonnast ICES VIII püügipiirkonda. 16. juunil 2014. aastal esitas Ühendkuningriik lisateavet kvootide kasutamise ja ICES VIII püügipiirkonnas tegutsevate laevade kohta. Ühendkuningriigi esitatud teabe alusel on õigustatud taotletav püügikoormuse vahetus asjaomaste piirkondade vahel.
- (4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1415/2004 vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## Artikkel 1

## Määruse (EÜ) nr 1415/2004 muudatus

Määruse (EÜ) nr 1415/2004 I lisa tabelis A „Põhjalähedased kalaliigid, v.a määrusega (EÜ) nr 2347/2002 hõlmatud liigid” asendatakse Ühendkuningriiki käsitlevas veerus maksimaalne aastane püügikoormus seoses põhjalähedaste kalaliikidega, järgmisega:

	Kokku	„50 021 901
ICES V, VI		24 017 229
ICES VII		25 756 266

<sup>(1)</sup> ELT L 289, 7.11.2003, lk 1.

<sup>(2)</sup> Nõukogu määrus (EÜ) nr 1415/2004, 19. juuli 2004, millega määratakse kindlaks maksimaalne aastane püügikoormus teatavate kalastuspiirkondade ja kalapüügiliikide osas (ELT L 258, 5.8.2004, lk 1).

ICES VIII	248 406
ICES IX	0
ICES X	0
CECAF 34.1.1	0
CECAF 34.1.2	0
CECAF 34.2.0	0"

*Artikkel 2*

**Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. august 2014

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

\_\_\_\_\_

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 903/2014,****19. august 2014,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) <sup>(1)</sup>,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo ru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. august 2014

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor*  
Jerzy PLEWA

---

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

## LISA

## Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ( <sup>1</sup> )	Kindel impordiväärtus
0707 00 05	TR	81,4
	ZZ	81,4
0709 93 10	TR	102,8
	ZZ	102,8
0805 50 10	AR	151,4
	TR	82,0
	UY	157,6
	ZA	133,7
0806 10 10	ZZ	131,2
	BR	182,9
	EG	207,9
	MA	170,3
	TR	147,0
0808 10 80	ZZ	177,0
	AR	124,0
	BR	84,2
	CL	102,1
	CN	120,3
	NZ	135,2
	PE	21,0
	US	131,1
	ZA	116,4
	ZZ	104,3
0808 30 90	AR	35,0
	CL	65,8
	TR	132,8
	ZA	90,0
	ZZ	80,9
0809 30	MK	67,1
	TR	126,2
	ZZ	96,7
0809 40 05	BA	41,0
	ZA	207,0
	ZZ	124,0

(<sup>1</sup>) Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

# OTSUSED

## EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

13. august 2014,

**TARGET2 süsteemselt oluliseks maksesüsteemiks lugemise kohta vastavalt määrusele (EL) nr 795/2014 süsteemselt oluliste maksesüsteemide järelevaatamise kohta**

**(EKP/2014/35)**

(2014/533/EL)

Euroopa Keskpanga nõukogu,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 127 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artikleid 3.1, 22 ja artikli 34.1 esimest taanet,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga 3. juuli 2014. aasta määrust (EL) nr 795/2014 süsteemselt oluliste maksesüsteemide järelevaatamise kohta (EKP/2014/28), <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 1 lõikeid 2 ja 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Aluslepingu artikli 127 lõike 2 neljas taane ning Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja (edaspidi „EKPSi põhikirj”) artikli 3.1 neljas taane volitavad eurosüsteemi edendama maksesüsteemide tõrgeteta tööd.
- (2) Eurosüsteem edendab maksesüsteemide tõrgeteta tööd muu hulgas järelevaatamise abil.
- (3) Euroopa Keskpank (EKP) on rakendanud Rahvusvaheliste Arvelduste Panga (BIS) makse- ja arveldussüsteemide komitee (CPSS) ja Rahvusvahelise Väärtpaberijärelevalve Organisatsiooni (IOSCO) tehnilise komitee avaldatud finantsturu infrastruktuuride põhimõtteid (edaspidi „CPSS-IOSCO põhimõtted”), mis ühtlustavad ja tugevdavad olemasolevaid rahvusvahelisi järelevaatamise standardeid muu hulgas süsteemselt oluliste maksesüsteemide osas vastavalt määruse (EL) nr 795/2014 (EKP/2014/28) sätetele.
- (4) Määruse (EL) nr 795/2014 (EKP/2014/28) artikli 1 lõike 2 kohase loetelu koostamiseks kontrollib EKP nõukogu määruse (EL) nr 795/2014 (EKP/2014/28) artikli 1 lõike 3 punktis a sätestatud kriteeriumi täitmist ning määruse (EL) nr 795/2014 (EKP/2014/28) artikli 1 lõike 3 punktis b sätestatud neljast kriteeriumist kahe täitmist vastavalt käesoleva otsuse lisale. Käesoleva otsuse aluseks oleva kontrolli läbiviimiseks on kasutatud avalikke andmeid 2012. kalendriaasta kohta ning vastuseid EKP uuringutele.
- (5) Vastavalt suunisele EKP/2012/27 <sup>(2)</sup> on TARGET2 detsentraliseeritud struktuur, mis ühendab paljusid maksesüsteeme. TARGET2 osasüsteemid on harmoneeritud võimalikult suures ulatuses, kuid lubatud on teatavad erandid riigisisest õigusest tulenevate piirangute puhul. Samuti iseloomustab TARGET2 ühtne tehniline platvorm, nn ühisplatvorm. EKP nõukogul on TARGET2 osas kõrgeim pädevus, mis tagab selle üldistes huvides tegutsemise ning TARGET2 järelevaatamine kajastab seda juhtimiskorda,

<sup>(1)</sup> ELT L 217, 23.7.2014, lk 16.

<sup>(2)</sup> Suunis EKP/2012/27, 5. detsember 2012, üleeuroopalise automatiseeritud reaalarvelduste kiirülekandesüsteemi (TARGET2) kohta (ELT L 30, 30.1.2013, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

### **Mõisted**

Käesolevas otsuses kasutatakse mõisteid määruses (EL) nr 795/2014 (EKP/2014/28) määratletud tähenduses.

*Artikkel 2*

### **Süsteemselt oluliseks maksesüsteemiks ja süsteemselt olulise maksesüsteemi käitajaks lugemine**

1. TARGET2 osasüsteemid, mis vastavad määruse (EL) nr 795/2014 (EKP/2014/28) artikli 1 lõike 3 punktis a sätestatud kriteeriumile, loetakse süsteemselt olulisteks maksesüsteemideks määruse (EL) nr 795/2014 (EKP/2014/28) tähenduses.
2. Lõikes 1 osutatud TARGET2 osasüsteemide käitajad peavad tagama vastavuse määruse (EL) nr 795/2014 (EKP/2014/28) artiklites 3 kuni 21 sätestatud nõuetele.

*Artikkel 3*

### **Pädev asutus**

TARGET2 järelevaldamist teostav pädev asutus on EKP.

*Artikkel 4*

### **Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Frankfurt Maini ääres, 13. august 2014

*EKP president*  
Mario DRAGHI



## LISA

Eurosüsteemi käitatava üleeuroopalise automatiseeritud reaajalise brutoarvelduste kiirülekanandesüsteemi (TARGET2) võrdlus määruse (EL) nr 795/2014 (EKP/2014/28) artikli 1 lõikes 3 sätestatud kriteeriumidega

Kriteerium	TARGET2
<p>a) eurot rahaühikuna kasutatav liikmesriik saab sellest direktiivi 98/26/EÜ<sup>(1)</sup> alusel teatada kui süsteemist või selle süsteemi käitaja asukoht on euroalal</p>	<p>TARGET2 osasüsteemid, millest eurot rahaühikuna kasutavad liikmesriigid on teatanud kui süsteemidest kooskõlas direktiiviga 98/26/EÜ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— TARGET2-OeNB</li> <li>— TARGET2-BE</li> <li>— TARGET2-CY</li> <li>— TARGET2-Eesti</li> <li>— TARGET2-Suomen Pankki-järjestelmä</li> <li>— TARGET2-Banque de France</li> <li>— TARGET2-BBk</li> <li>— TARGET2-ECB</li> <li>— TARGET2-GR</li> <li>— TARGET2-Ireland</li> <li>— TARGET2-Banca d'Italia</li> <li>— TARGET2-Latvija</li> <li>— TARGET2-LU</li> <li>— TARGET2 Malta</li> <li>— TARGET2-NL</li> <li>— TARGET2-PT</li> <li>— TARGET2-Banco de España (TARGET2-BE)</li> <li>— TARGET2-SK</li> <li>— TARGET2-Slovenija</li> </ul> <p><b>Vastab kriteeriumile</b></p>
<p>b) i) eurodes vääringustatud maksete (euromaksete) päevane keskmine väärtus ületab kümme miljardit eurot</p>	<p>Eurodes vääringustatud maksete päevane keskmine väärtus: 2 777 triljonit eurot</p> <p><b>Vastab kriteeriumile</b></p>
<p>b) ii) tema turuosa on vähemalt üks järgmistest:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 15 % eurodes vääringustatud maksete väärtusest, või</li> <li>— 5 % eurodes vääringustatud piiriüleste maksete väärtusest, või</li> <li>— 75 % eurot rahaühikuna kasutava liikmesriigi eurodes vääringustatud maksete väärtusest</li> </ul>	
<p>b) iii) tema piiriülene tegevus (st osalejad, kelle asukoht ei ole süsteemselt olulise maksesüsteemi käitaja riigis, ja/või piiriülesed ühendused teiste maksesüsteemidega) hõlmab viit või enamat riiki ja sellest tekib vähemalt 33 % selle süsteemselt olulise maksesüsteemi poolt käideldud eurodes vääringustatud maksete väärtusest</p>	

Kriteerium	TARGET2
b) iv) seda kasutatakse teiste finantsturu infrastruktuuride arveldusteks	TARGET2 osasüsteeme kasutatakse finantsturu infrastruktuuride arveldusteks <b>Vastab kriteeriumile</b>
<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 98/26/EÜ, 19. mai 1998, arvelduse lõplikkuse kohta makse- ja väärtpaberiarveldussüsteemides (EÜT L 166, 11.6.1998, lk 45).Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 98/26/EÜ, 19. mai 1998, arvelduse lõplikkuse kohta makse- ja väärtpaberiarveldussüsteemides (EÜT L 166, 11.6.1998, lk 45).	

# RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

**AKV-ELI SUURSAADIKUTE KOMITEE OTSUS nr 2/2014,**

**5. august 2014,**

**ettevõtluse arenduskeskuse juhatuse liikmete ametisse nimetamise kohta**

(2014/534/EL)

AKV-ELI SUURSAADIKUTE KOMITEE,

võttes arvesse ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel 23. juunil 2000. aastal Cotonous alla kirjutatud partnerluslepingut, <sup>(1)</sup> mida muudeti esimest korda 25. juunil 2005 Luxembourgis <sup>(2)</sup> ja teist korda 22. juunil 2010 Ouagadougous, <sup>(3)</sup> eriti selle III lisa artikli 2 lõiget 6,

võttes arvesse AKV-EÜ suursaadikute komitee 20. juuli 2005. aasta otsust nr 8/2005 ettevõtluse arenduskeskuse põhikirja ja töökorra kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artikli 9 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) AKV-EÜ suursaadikute komitee 20. juuli 2005. aasta otsusega nr 8/2005 vastu võetud ettevõtluse arenduskeskuse põhikirja ja töökorra artiklis 9 on sätestatud, et suursaadikute komitee nimetab juhatuse liikmed ametisse maksimaalselt viieks aastaks.
- (2) AKV-ELI suursaadikute komitee 30. juuli 2013. aasta otsusega nr 3/2013 <sup>(5)</sup> ametisse nimetatud kolme ettevõtluse arenduskeskuse juhatuse ELi liikme ametiaeg, mida pikendati AKV-ELI suursaadikute komitee otsusega nr 1/2014, <sup>(6)</sup> lõpeb 6. septembril 2014,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

## *Artikkel 1*

Ilma et see piiraks edaspidiseid otsuseid, mida komitee võib oma pädevuse kohaselt teha, nimetatakse ettevõtluse arenduskeskuse juhatuse liikmetena ametisse:

- Jacek ADAMSKI,
- Martin BENKO,
- Nicole BOLLEN,
- John Atkins ARUHURI,

<sup>(1)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

<sup>(2)</sup> Leping, millega muudetakse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 (ELT L 209, 11.8.2005, lk 27).

<sup>(3)</sup> Leping, millega muudetakse teist korda partnerluslepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud 23. juunil 2000 Cotonous ja mida on muudatud esimest korda 25. juunil 2005 Luxembourgis (ELT L 287, 4.11.2010, lk 3).

<sup>(4)</sup> ELT L 66, 8.3.2006, lk 16.

<sup>(5)</sup> AKV-ELI suursaadikute komitee otsus nr 3/2013, 30. juuli 2013, ettevõtluse arenduskeskuse juhatuse liikmete ametisse nimetamise kohta (ELT L 263, 5.10.2013, lk 18).

<sup>(6)</sup> AKV-ELI suursaadikute komitee 7. veebruari 2014. aasta otsus nr 1/2014 ettevõtluse arenduskeskuse juhatuse liikmete ametisse nimetamise kohta (ELT L 67, 7.3.2014, lk 7).

— Maria MACHAILO-ELLIS,

— Félix MOUKO,

kelle ametiaeg lõppeb 6. septembril 2018 või ettevõtluse arenduskeskuse sulgemisel, olenevalt sellest, kumb saabub varem.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval. Selle võib sõltuvalt keskuse olukorrast igal ajal läbi vaadata.

Brüssel, 5. august 2014

*AKV-ELi suursaadikute komitee nimel*

*eesistuja*

D. B. KAMALA

---







ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**